

Thursday 31 May 2012 – Afternoon

A2 GCE PERSIAN

F886 Listening, Reading and Writing 2

Candidates answer on the Question Paper.

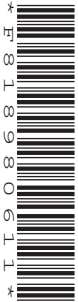
OCR supplied materials:

- Special Sheet (inserted)
- CD

Other materials required:

None

Duration: 2 hours 45 minutes



Candidate forename		Candidate surname	
-----------------------	--	----------------------	--

Centre number						Candidate number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Insert will be found in the centre of this document.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer **all** questions in Sections A and B and one question in Section C.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined pages at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.
- Do **not** write in the bar codes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **160**.
- There are three sections in this paper:
SECTION A: 38 Marks Listening and Writing
SECTION B: 77 Marks Reading and Writing
SECTION C: 45 Marks Writing.
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **24** pages. Any blank pages are indicated.

Section A: Listening and Writing

Recommended time for Section A: 30 minutes

Exercise 1: Listening Comprehension

Advances in technology and their impact on people's lives

Listen to this conversation between Kamran and Sara, and then answer the questions below **IN ENGLISH**.

[6 marks]

- (a) What does Kamran want to know in his first question?
..... [1]
- (b) In Sara's opinion, what is good about mobile phones?
..... [1]
- (c) Kamran mentions two benefits for the Internet. Name **one** of them.
..... [1]
- (d) Comment on the financial situation of Sara's family.
..... [1]
- (e) How is Kamran's father's life now different because of the microwave oven?
..... [1]
- (f) How does Kamran show his respect for his father?
..... [1]

افزایش حضور دختران در دانشگاه: فرصت یا تهدید؟

به این گفت‌وگو گوش کنید و سپس پرسش‌ها را به فارسی پاسخ دهید.

[22 marks for Content + 10 marks for Quality of Language]

(الف) شکایت خانم‌های مسن از چیست؟

..... [1]

(ب) در گذشته، نظر مردم درباره‌ی دختران تحصیل کرده چه بود؟

..... [1]

(پ) در گذشته، دختران برای ازدواج چه باید می‌کردند؟

..... [1]

(ت) از نظر جامعه‌ی آن روز، وظایف زنان چه بود؟

..... [1]

(ث) ۷۰ سال پیش چه اتفاقی افتاد؟

..... [1]

(ج) در اولین دانشگاه ایران، چند دختر تحصیل می‌کردند؟

..... [1]

(چ) اگر دختری می‌خواست وارد دانشگاه شود، اولین مشکل او چه بود؟

..... [1]

(ح) دو عاملی را که باعث آشنایی بیشتر با فرهنگ‌های دیگر شد بنویسید.

..... [2]

(خ) به چه نقش جدیدی برای زنان در جامعه اشاره شده است؟

..... [1]

(د) در سال ۱۳۷۷، چه تغییری در دانشگاه‌ها به وجود آمد؟

..... [1]

(ذ) در مورد افزایش تعداد دانشجویان دختر، چه اختلاف نظری بین کارشناسان وجود دارد؟ توضیح کامل بدهید.

..... [2]

(ر) مسئولان کشور چه نگرانی‌هایی دارند؟ به سه مورد اشاره کنید.

..... [1]

..... [1]

..... [1]

(ز) نظر دختران در باره‌ی این نگرانی‌ها چیست؟

..... [1]

(ژ) به گفته‌ی یک دانشجوی دختر، در دوره‌های پیش‌دانشگاهی دخترانه چه می‌گذرد؟

..... [1]

(س) اگر دختری امکان ورود به دانشگاه را از دست بدهد، چه احساسی خواهد داشت؟

..... [1]

(ش) پسران به چه مانعی برای ادامه‌ی تحصیل خود اشاره می‌کنند؟

..... [1]

(ص) مرد حسابدار چه تصمیمی گرفته است؟

..... [1]

(ض) مرد حسابدار در چه صورتی حاضر است همسر آینده‌اش تحصیل خود را ادامه دهد؟

..... [1]

[22 marks]

Quality of Language: 10 marks

Section A Total: 38 marks

Section B: Reading and Writing*Recommended time for Section B: 1 hour and 15 minutes*

In Section B there are 10 marks for Quality of Language (Accuracy)

تمرین‌های ۳ تا ۷

توجه: تمرین‌های ۳ تا ۷ مربوط به متن ۱ است.

برای آسان شدن کار شما، این متن به‌طور جداگانه روی کاغذ ویژه نیز چاپ شده است.

متن ۱

گفت‌وگوی شهردار تهران با خبرنگاران

(۱) شهردار تهران در مراسم بهره‌برداری از ماشین‌آلات پیشرفته‌ی خدمات شهری به اهمیت کار کارگران شهرداری اشاره کرد و گفت: اگر ۲۴ ساعت جمع‌آوری زباله در شهر تهران متوقف شود، همه متوجه اهمیت انجام این کار بزرگ می‌شوند. وی افزود: در همه جای دنیا، جمع‌آوری زباله هفته‌ای یک بار انجام می‌شود و من در برخورد با مسئولان این شهرها از این که بگویم در برخی از نقاط شهر باید زباله را روزی دو تا سه بار جمع‌آوری کنیم، خجالت می‌کشم.

(۲) شهردار تهران گفت هیچ بخشی از زنجیره‌ی جمع‌آوری زباله مورد غفلت قرار نگرفته است. وی خاطرنشان کرد: بخش‌های مختلف خدمات شهری تهران باید کارمندان خود و شرکت‌های خصوصی را آموزش دهند. وی یادآور شد: گاهی به من این تذکر داده می‌شود که شما توقع مردم را بالا می‌برید، اما من معتقدم که این حق مردم است که به بهترین شکل از امکانات بهره ببرند. اگر سطل زباله کثیف است و یا زباله چند روز در کنار سطل باقی می‌ماند، نشان‌دهنده‌ی خلاف از طرف ماست و هیچ حرفی در آن نیست.

(۳) شهردار تهران در جمع خبرنگاران همچنین بیان کرد: در آینده‌ی نزدیک زباله‌ها در شهر تهران به گونه‌ای ارزش پیدا می‌کنند که خود مردم نسبت به ارزش اقتصادی آن آگاه خواهند شد. در حال حاضر همه‌ی تلاش خود را برای رفع مشکلات کارگران خدمات شهری و سلامت و بهداشت آن‌ها، جمع‌آوری به‌موقع و دقیق زباله‌ها از سطح شهر و بازیافت آن‌ها به کار گرفته‌ایم.

(۴) وی در پاسخ به سؤال خبرنگاران درباره‌ی اعتراض مردم ساکن در شهرک «الفجر و حکیمیه» در مورد انتقال بازار پرندفروشان به این شهرک اضافه کرد که: حتماً از این محل بازدید خواهیم داشت و از اینکه مردم چنین واکنشی داشته‌اند تعجب می‌کنم. در این منطقه قرار است «باغ پرندگان» ساخته شود و شهرداری به‌هیچ‌وجه قصد منتقل کردن بازار پرندفروشان خیابان مولوی به این منطقه را ندارد.

(۵) وی ادامه داد: اگر مردم «شهرک والفجر و حکیمیه»، «باغ پرندگان» نمی‌خواهند، ما برنامه را تغییر می‌دهیم و این فضای قابل توجه را به منطقه‌ی دیگری منتقل می‌کنیم. اما من مطمئن هستم که این یک سوء تفاهم است و مردم در مورد این «باغ پرندگان» اطلاعات مناسبی را دریافت نکرده‌اند.

تمرین ۳

کلمه‌ها و عبارت‌های زیر را که در متن، زیر آن‌ها خط کشیده شده با دقت بخوانید و با توجه به معنی آن‌ها در متن، جواب درست را با گذاشتن علامت در مربع مقابل آن نشان دهید.

(۱) اشاره کرد

الف: علامت داد

ب: توجه کرد

پ: از انگشت اشاره استفاده کرد

[1]

(۲) برخورد

الف: تصادف

ب: رنجش

پ: ملاقات

[1]

(۳) شکل

الف: راه

ب: عکس

پ: نقاشی

[1]

(۴) جمع

الف: عمل ریاضی (در مقابل تفریق)

ب: میهمانی

پ: حضور

[1]

(۵) حال

الف: زمان

ب: سلامت

پ: میل

[1]

(۶) سطح

الف: خیابان‌ها

ب: مساحت

پ: رویه

[1]

(۷) اطلاعات

الف: نام روزنامه

ب: آگاهی

پ: اخبار محرمانه

[1]

[7 marks]

تمرین ۴

در متن، کلمه‌های مترادف (هم‌معنی) با کلمه‌های زیر را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید.

(الف) استفاده (پاراگراف ۱)

..... [1]

(ب) آشغال (پاراگراف ۱)

..... [1]

(پ) انتظار (پاراگراف ۲)

..... [1]

(ت) خطا (پاراگراف ۲)

..... [1]

(ث) سعی (پاراگراف ۳)

..... [1]

(ج) حل کردن (پاراگراف ۳)

..... [1]

(چ) سر وقت (پاراگراف ۳)

..... [1]

(ح) تصمیم (یا) نیت (پاراگراف ۴)

..... [1]

[8 marks]

تمرین ۵

بر اساس پاراگراف‌های ۱ و ۲ در متن، با گذاشتن یک حرف مناسب در هر مربع، جمله‌های زیر را کامل کنید.

مثال: این مقاله درباره‌ی جواب:	[الف]
---	---------

- ۱- مردم زمانی به اهمیت کار جمع کردن زباله پی می‌برند که []
- ۲- در کشورهای دیگر زباله‌ها را []
- ۳- اگر زباله‌ها مدتی در ظرف‌ها بماند []
- ۴- بعضی وقت‌ها از شهردار انتقاد می‌شود که []
- ۵- مردم باید بتوانند از تسهیلات موجود استفاده کنند چون []

الف: مصاحبه‌ی مطبوعاتی شهردار تهران است.

ب: مقصر شهرداری است.

ج: هر ۲۴ ساعت یک بار جمع‌آوری زباله انجام شود.

د: هفته‌ای یک بار جمع می‌کنند.

ز: توقع مردم را بالا می‌برد.

س: این کار یک شبانه‌روز انجام نشود.

ص: روزی چند بار جمع می‌کنند.

ط: این حق آن‌ها است.

[5 marks]

جاهای خالی زیر را در ارتباط با مطالب پاراگراف‌های ۱، ۲ و ۳ پر کنید.

اجازه دارید از کلمه‌های متن، اگر مناسب باشند، استفاده کنید.

شهردار احساس شرم می‌کند که به همکاران خارجی خود بگوید ... (۱) ...

.....

به نظر شهردار، تمام امور (یا) جنبه‌های مربوط به جمع کردن زباله‌ها ... (۲) ...

.....

از نظر شهردار، دادن آگاهی به کارمندان خود و ... (۳) ... بسیار مهم است.

.....

به عقیده‌ی شهردار، تمیز کردن سطوح‌های آشغال وظیفه‌ی ... (۴) ...

.....

به‌زودی مردم تهران متوجه خواهند شد که ... (۵) ...

.....

[5 marks]

تمرین ۷

پرسش‌های زیر را به فارسی پاسخ دهید. (پاراگراف‌های ۳، ۴ و ۵)

(الف) اکنون شهردار چهار هدف مهم را دنبال می‌کند.

سه هدف را نام ببرید.

..... [1]

..... [1]

..... [1]

(ب) در مورد نارضایتی مردم یکی از محله‌های تهران، از شهردار سؤال شد.

(۱) شکایت آن‌ها چه بود؟

..... [1]

(۲) شهردار چه قولی داد؟

..... [1]

(۳) شنیدن چه چیزی برای شهردار عجیب بود؟

..... [1]

(پ) خیابان مولوی به چه چیزی مشهور است؟

[1]

(ت) شهردار می گوید:

(۱) چه برنامه‌ای را تغییر خواهد داد؟

[1]

(۲) به چه شرطی؟

[1]

(ث) از نظر شهردار، دلیل این نارضایتی یک سوء تفاهم بوده است.

این سوء تفاهم چگونه به وجود آمد؟

[1]

[10 marks]

توجه: تمرین‌های ۸ تا ۱۱ مربوط به متن ۲ است.

برای آسان شدن کار شما، این متن به‌طور جداگانه روی کاغذ ویژه نیز چاپ شده است.

تأثیر وقایع تاریخی بر جامعه‌ی امروز ایران

متن ۲

(۱) چرا ایجاد اعتماد بین ایران و آمریکا و انگلستان، کار آسانی نیست؟ در پاسخ به این سؤال، پدرم نوار برنامه‌ی مستندی به نام "پایان امپراتوری" را به من داد که در سال ۱۹۸۵ از کانال چهار تلویزیون انگلستان پخش شده بود. موضوع، ناخشنودی دولت انگلستان از ملی شدن نفت ایران در سال ۱۹۵۱ به‌وسیله‌ی دکتر مصدق، نخست‌وزیر وقت ایران بود. بخشی از جزئیات این برنامه را در اینجا می‌آورم:

(۲) گوینده: در سال ۱۹۰۹ یک شرکت انگلیسی اجازه‌ی بهره‌برداری اختصاصی از نفت مناطق جنوب ایران را به دست آورده بود. ... ایرانی‌ها شکایت می‌کردند که درآمد انگلستان از این نفت ۹ برابر درآمد ایران است. بیشتر ایرانیان در فقر شدید زندگی می‌کردند. ... مجلس ایران به صحنه‌ی مبارزه برای ملی کردن نفت تبدیل شد.

(۳) دکتر فاطمی (*): بعد از ملی شدن نفت [مصدق] به من گفت: "در هیچ صورت حاضر نیستم با هیچ خارجی، پیمانی را امضا کنم که استقلال کشورم را به خطر بیندازد."

(۴) گوینده: [در سال ۱۹۵۱] دولت انگلستان به‌هیچ‌وجه حاضر نبود پیروزی مصدق را بپذیرد و نقشه‌ی انتقام در سر داشت. ... سفارت انگلستان در تهران زیر پوشش میهمانی‌ها به مرکز عملیات سرّی تبدیل شد.

(۵) ریچارد کاتم (**): جمعیتی که [در سال ۱۹۵۳] به شمال تهران آمد و در سرنگونی [مصدق] نقش تعیین‌کننده‌ای داشت پول دریافت کرده بود و دارای هیچگونه عقیده‌ی سیاسی نبود. به آن جمعیت دلار آمریکایی پرداخت شده بود.

(۶) گوینده: نبرد در خانه‌ی مصدق ساعت‌ها طول کشید. بیش از صد نفر کشته شدند. .. مصدق تسلیم شد. [سرانجام] کودتا پیروز شده بود. انگلستان انتقام خود را گرفته بود. .. شاه .. با پیروزی به ایران بازگشت .. و طولی نکشید که با شرکت‌های نفتی غرب قرارداد امضا کرد.

(۷) گوینده اخبار (سال ۱۹۵۳): مصدق به جرم خیانت به وطن در یک دادگاه نظامی در تهران محاکمه می‌شود.

(۸) تلخی تجربیات تاریخی سال‌ها در ذهن نسل‌های آینده باقی می‌ماند. حال چگونه می‌توان به ایرانیان امروز اطمینان داد که در این لحظه، تاریخ در حال تکرار نیست؟ آشکار شدن زودرس برخی از اسناد سفارتخانه‌های غربی در تهران، که نشان‌دهنده‌ی ادامه‌ی همان روش‌های دیرینه است، کمکی به جلب اعتماد مردم ایران نمی‌کند.

Notes:

(*) Nazrollah Fatemi, Iranian Delegation to UK, 1951-53.

(**) Richard Cottam, CIA, 1953.

Exercise 8: Transfer of Meaning

Paragraph 8

Transfer **into ENGLISH** the meaning of paragraph 8, which has been pasted in the box below.

Marks are awarded for accurate transfer of meaning and for the quality of your written English.

[10 marks]

تلخی تجربیات تاریخی سالها در ذهن نسلهای آینده باقی می ماند. حال چگونه می توان به ایرانیان امروز اطمینان داد که در این لحظه، تاریخ در حال تکرار نیست؟ آشکار شدن زودرس برخی از اسناد سفارتخانه های غربی در تهران، که نشان دهنده ی ادامه ی همان روش های دیرینه است، کمکی به جلب اعتماد مردم ایران نمی کند.

پاراگرافهای ۱، ۲، ۳، ۴

جمله‌های زیر را طبق معنی متن کامل کنید.
می‌توانید از یک یا چند کلمه (از متن) استفاده کنید.

(الف) بر روی نواری که نویسنده از پدرش گرفت ضبط شده بود. [1]

(ب) در سال ۱۹۰۹ فقط یک شرکت انگلیسی نفت ایران را داشت. [1]

(پ) در سال ۱۹۰۹ بسیاری از ایرانیان بودند. [1]

(ت) مصدق تنها در صورتی با یک کشور بیگانه قرارداد می‌بست که [1]

(ث) انگلستان نمی‌توانست را تحمل کند. [1]

[5 marks]

تمرین ۱۰

معنی عبارت‌ها و اصطلاح‌های زیر را بر اساس متن به فارسی و با کلمات خود توضیح دهید.
زیر این عبارت‌ها و اصطلاح‌ها در متن خط کشیده شده است.

(الف) ایجاد اعتماد (پاراگراف ۱)

[1]

(ب) ملی شدن نفت (پاراگراف ۱)

[1]

(پ) صحنه‌ی مبارزه (پاراگراف ۲)

[1]

(ت) در هیچ صورت (پاراگراف ۳)

[1]

(ث) نقشه‌ی انتقام (پاراگراف ۴)

[1]

(ج) زیر پوشش میهمانی‌ها (پاراگراف ۴)

[1]

(چ) نقش تعیین‌کننده‌ای داشت (پاراگراف ۵)

[1]

[7 marks]

تمرین ۱۱

پاراگراف‌های ۱، ۲، ۴، ۵، ۶

پرسش‌های زیر را به فارسی پاسخ دهید. تا جایی که می‌توانید از کلمات خود استفاده کنید.

(الف) در روابط خارجی ایران، نویسندگان به چه مشکلی اشاره می‌کنند؟

[1]

(ب) شکایت ایرانیان از انگلستان چه بود؟

[2]

(پ) انگلستان فعالیت خود علیه مصدق را از چه راهی و در چه محلی دنبال کرد؟

[2]

(ت) درباره‌ی گروهی که باعث شکست مصدق شد، به سه نکته اشاره کنید.

[1]

[1]

[1]

(ث) کشورهای غربی چگونه از شکست مصدق سود بردند؟ پاسخ کامل لازم است.

[2]

[10 marks]

Quality of Language: 10 marks

Section B Total: 77 marks

Turn over

Section C: Writing

Recommended time for Section C: 1 hour

درباره‌ی یکی از این موضوع‌ها یک انشاء به فارسی بنویسید.

حد اقل ۲۵۰ کلمه و حد اکثر ۴۰۰ کلمه به کار ببرید.

فقط به یک پرسش پاسخ دهید.

۱۲- جامعه: قانون و برقراری نظم

”در هر جامعه‌ای، ناآرامی اجتماعی به شکل‌های مختلف وجود دارد.“
یک نوع ناآرامی را که یکی از کشورهای فارسی‌زبان با آن روبه‌رو است، مورد بحث و بررسی قرار دهید. ریشه‌ها و دلیل‌های آن چیست؟ به نظر شما راه حل آن چیست؟

۱۳- جامعه: پیوستن یا کناره‌گیری کردن

”برای زندگی در یک جامعه‌ی فارسی‌زبان، آیا انسان باید دیندار باشد؟“
مقاله‌ای برای یک مجله‌ی فارسی‌زبان بنویسید. در این مقاله توضیح دهید که چگونه دین می‌تواند باعث شود مردم نسبت به یکی از جنبه‌های اجتماعی احساس پیوند (همبستگی) یا محرومیت کنند.

۱۴- محیط زیست: مدیریت نیرو (انرژی)

کشورهای فارسی‌زبان به دلیل موقعیت جغرافیایی‌شان به راحتی می‌توانند از انرژی خورشیدی استفاده کنند. با استفاده از دانش خود و با آوردن دلیل، این موضوع را مورد بحث قرار دهید.

۱۵- محیط زیست: حفظ طبیعت

در یکی از کشورهای فارسی‌زبان، گروهی تشکیل شده است تا راه‌های مختلف حفظ منابع طبیعی را به مردم آموزش دهد. مقاله‌ای برای نشریه‌ی این گروه بنویسید و در آن چند نمونه از کارهایی را که هر فرد می‌تواند انجام دهد، توضیح دهید.

۱۶- علوم و فن‌آوری: پیشرفت‌های فن‌آوری

پیشرفت در فن‌آوری اطلاع‌رسانی، مثلاً امکان ترجمه‌ی آنی در اینترنت، به بسیاری از مردم جهان کمک کرده است تا بتوانند با کسانی که زبانشان را نمی‌دانند آسان‌تر ارتباط برقرار کنند. با استفاده از اطلاعات خود، این موضوع را در ارتباط با کشورهای فارسی‌زبان مورد بررسی قرار دهید.

۱۷- علوم و فن‌آوری: پیشرفت‌های پزشکی

“آیا هنوز لازم است که برای آزمایش داروهای جدید از حیوانات زنده استفاده شود؟” شما قرار است در یک جلسه‌ی بحث و مناظره درباره‌ی حقوق حیوانات شرکت کنید. با استفاده از اطلاعات خود در ارتباط با کشورهای فارسی‌زبان، دلیل‌های موافقت یا مخالفت خود را با این موضوع بیان کنید.

۱۸- فرهنگ: ادبیات

“گاهی یک کار یا اثر هنری پیدا می‌شود که تأثیر طولانی (دراز مدت) بر انسان می‌گذارد.” آیا با این موضوع موافق هستید؟ با استفاده از اطلاعات خود و آوردن یک نمونه از آثار هنری فارسی (مثلاً کتاب، نمایشنامه، فیلم، شعر، آهنگ) به این پرسش پاسخ دهید.

۱۹- فرهنگ: مسائل سیاسی

بسیاری از جوانان چندان علاقه‌ای به امور سیاسی نشان نمی‌دهند. از شما دعوت شده است تا برای گروهی از این گونه جوانان در یک کشور فارسی‌زبان سخنرانی کنید و آن‌ها را به شرکت در امور سیاسی علاقه‌مند کنید. متن سخنرانی خود را تهیه کنید. برای پشتیبانی از نظرها و دلیل‌هایتان، از دانش و اطلاعات خود استفاده کنید.

Relevance and Points of View: 10 marks

Structure and Analysis: 15 marks

Quality of Language (Accuracy): 10 marks

Quality of Language (Range): 10 marks

Section C Total: 45 marks

Paper Total: 160 marks

A series of 32 horizontal dotted lines providing a template for writing.

This page contains 24 horizontal dotted lines, evenly spaced, extending across the width of the page to provide a guide for handwriting practice or note-taking.

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.